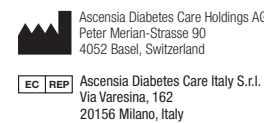


Uvozi i distribuira:
MediLab One BH d.o.o.
Kralja Petra Krešimiria IV bb
88000 Mostar
Bosna i Hercegovina
+387 36 370 425
mediLab@mediLab.ba
www.diabetes.ascensia.com

Broj i datum rješenja:
06-07-4-1-6101-1/19;28.06.2019



ASCENSIA
Diabetes Care



UPUTSTVA ZA UPOTREBU

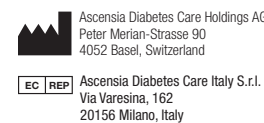
- Izbacivač lancete za sigurno odlaganje lanceta.
- Crni/bijeli** pedesivi poklopac samo za testiranje iz jagodice prstiju.
- Prozirni** AST poklopac samo za testiranje na drugim dijelovima tijela.

Koristite s MICROLET® lancetama za testiranje iz jagodica prstiju i dlana.

90010209 Rev. 02/24

Ovlašteni predstavnik proizvođača i distributer u Srbiji:
MEDINIC export-import d.o.o.
Daničareva 57
11000 Beograd
Srbija
Tel. +381 11 304 77 44
www.diabetes.ascensia.com

Rešenje o registraciji broj:
515-02-00266-20-003 od 25.02.2020.god.



ASCENSIA
Diabetes Care



UPUTSTVO

- Izbacivač lancete za bezbedno odlaganje lanceta.
- Crno-beli** pedesivi poklopac za merenje isključivo na jagodici prsta.
- Prozirni** poklopac za merenje isključivo na alternativnom mestu.

Koristiti sa lancetama MICROLET® za merenje iz jagodice prsta i dlana.

90010209 Rev. 02/24

Внесен и разпространяван от:
ФЪОНИНС Фарма ЕООД
ул. Околовръстен път 199А
София 1700
България
Тел.: +359 2 9658 100
www.diabetes.ascensia.com



ASCENSIA
Diabetes Care



ОБУЧИТЕЛНА ЛИСТОВКА

- Изтласквач на ланцета за безопасното му изхвърляне.
- Черна/бяла** регулируема капачка само за тестване от върха на пръста.
- Прозрачна** капачка за TAM само за тестване на алтернативно място.

ОБУЧИТЕЛНА ЛИСТОВКА

- Изтласквач на ланцета за безопасното му изхвърляне.
- Черна/бяла** регулируема капачка само за тестване от върха на пръста.
- Прозрачна** капачка за TAM само за тестване на алтернативно място.

ОБУЧИТЕЛНА ЛИСТОВКА

- Изтласквач на ланцета за безопасното му изхвърляне.
- Черна/бяла** регулируема капачка само за тестване от върха на пръста.
- Прозрачна** капачка за TAM само за тестване на алтернативно място.

ОБУЧИТЕЛНА ЛИСТОВКА

- Изтласквач на ланцета за безопасното му изхвърляне.
- Черна/бяла** регулируема капачка само за тестване от върха на пръста.
- Прозрачна** капачка за TAM само за тестване на алтернативно място.

90010209_MletNXT_LncIncls_BS_SR_BG_F1B1_v4 1

NAMJENA: Namijenjeno prikupljanju kapilarne krvi za upotrebu s jednokratnim lancetama. **Lancetar MICROLET NEXT** koristi se za vadenje kapilarne krvi iz jagodice prsta ili dlana za testiranje glukoze u krvi s kompatibilnim lancetama. Lancetar MICROLET NEXT namijenjen je za upotrebu na jednom pacijentu. Lancetar nije namijenjen za novorođenčad. **Lanceta MICROLET** je sterilni uređaj namijenjen za vadenje uzorka kapilarne krvi odrasle osobe ili djeteta za mjerenje nivoa glukoze u krvi. Lanceta nije namijenjena za upotrebu u neonatalnoj skrbi. Nema poznatih kontraindikacija povezanih s ovim uređajima.

UPOZORENJE

- Pitajte svog zdravstvenog radnika da li je testiranje na drugim dijelovima tijela (Alternative Site Testing - AST) pravi izbor za vas.
- Nemojte kalibrirati uređaj za kontinuirano mjerenje glukoze na osnovu rezultata AST-a.
- Nemojte izračunavati dozu inzulina na osnovu rezultata AST-a.

NAMENA:

Namenjeno za dobijanje uzorka kapilarne krvi, koristi sa lancetama za jednokratnu upotrebu. **Lancetar MICROLET NEXT** se koristi za dobijanje uzorka kapilarne krvi iz jagodice prsta ili dlana u svrhe određivanja nivoa glukoze u krvi pomoću kompatibilnih lanceta. Lancetar MICROLET NEXT je namenjen za upotrebu od strane samo jednog pacijenta. Lancetar nije namenjen za upotrebu kod novorođenčadi. **Lanceta MICROLET** je sterilno medicinsko sredstvo za jednokratnu upotrebu namenjeno za dobijanje uzorka kapilarne krvi od odrasle osobe ili deteta radi praćenja nivoa glukoze u krvi. Lanceta nije namenjena za upotrebu kod novorođenčadi. Za ova medicinska sredstva ne postoje poznate kontraindikacije.

UPOZORENJE

- Pitajte svog lekara da li je merenje na alternativnom mestu primereno u Vašem slučaju.
- Rezultate dobijene merenjem na alternativnim mestima nemojte koristiti za kalibraciju uređaja za kontinuirano praćenje glukoze.
- Nemojte izračunavati dozu inzulina na osnovu rezultata dobijenih merenjem na alternativnom mestu.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: Предназначено да се използва с ланцети за еднократна употреба при вземане на капиларна кръв. **Устройството за убождане MICROLET NEXT** се използва за вземане на капиларна кръв от върха на пръста или дланта за тестване на кръвна захар със съвместими ланцети. Устройството за убождане MICROLET NEXT е предназначено за употреба при един пациент. Устройството за убождане не е предназначено за употреба при новородени. **Ланцетът MICROLET** е стерилно устройство за еднократна употреба, предназначено за вземане на капиларна кръвна проба от възрастен или дете за проследяване на глюкозата. Ланцетът не е предназначен за употреба при новородени. Няма известни противопоказания, които да са свързани с тези устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Попитайте Вашия здравен специалист дали тестването на алтернативно място (TAM) е подходящо за Вас.
- Не калибрирайте устройство за непрекъснато проследяване на глюкозата на базата на резултат от TAM.
- Не изчислявайте дозата на инсулина на базата на резултат от TAM.

Nemojte koristiti AST u sljedećim uslovima:

- Ako mislite da vam je nivo šećera u krvi nizak (hipoglikemija).
- Kad se nivo glukoze u krvi brzo mijenja (nakon jela, doze inzulina ili vježbanja).
- Ukoliko niste u stanju da osjetite simptome niskog šećera u krvi (hipoglikemijska neosjetljivost).
- Ako uzimanjem uzorka na drugom dijelu tijela dobivate rezultate nivoa glukoze u krvi koji se ne slažu s time kako se osjećate.
- Za vrijeme bolesti ili stresnih perioda.
- Ukoliko ćete voziti kola ili raditi sa strojem.

UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

- MICROLET NEXT lancetar namijenjen je za samotestiranje jednog pacijenta. Ne smije se koristiti za više od jedne osobe zbog rizika od infekcije.
- Nemojte ponovo upotrebljavati lancete. Upotrijebljene lancete nisu sterilne. Za svako testiranje koristite novu lancetu.

Nemojte vršiti merenje na alternativnom mestu u sledećim uslovima:

- Ako mislite da vam je nivo glukoze u krvi nizak (hipoglikemija).
- Kada se nivo glukoze u krvi brzo menja (posle obroka, doze insulina ili fizičkih vežbi).
- Ako ne možete da osetite simptome niskog nivoa glukoze u krvi (neprepoznavanje hipoglikemije).
- Ako rezultati glukoze dobijeni sa alternativnih mesta nisu u skladu sa tim kako se Vi osećate.
- Tokom bolesti ili stresnih perioda.
- Ako ćete voziti automobil ili upravljati mašinama.

UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

- Lancetar MICROLET NEXT je namenjen za samostalno merenje kod jednog pacijenta. Ne sme se koristiti na više osoba zbog rizika od infekcije.
- Lancete nemojte koristiti više puta. Korišćene lancete nisu sterilne. Za svako merenje koristite novu lancetu.

Ne използвайте TAM при следните условия:

- Ako predpostavate, че Вашата кръвна захар е ниска (хипогликемия).
- Когато кръвната захар се промени рязко (след хранене, инсулинова доза или физически упражнения).
- Ako не можете да почувствате симптомите на ниска кръвна захар (неосъзнаване на хипогликемия).
- Ako получите резултати за кръвната захар от алтернативно място, които не съответстват на вена, по който се чувствате.
- По време на болест или в моменти на стрес.
- Ako Ви предстои да карате кола или оперирате с машина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: потенциална биологична опасност

- Устройството за убождане MICROLET NEXT е предназначено за самостоятелно тестване само от един пациент. То не трябва да се използва върху повече от едно лице поради риска от инфекция.
- Не използвайте ланцетите повторно. Използваните ланцети не са стерилни. Използвайте нов ланцет всеки път, когато правите тест.

- Iskorištene test trake i lancete uvijek odložite kao medicinski otpad ili prema preporuci svog zdravstvenog radnika.
- Ruke uvijek dobro operite sapunom i vodom te osušite prije i poslije testiranja ili korištenja mjerača, lancetara ili test traka.

OPREZ:

- Obratite se korisničkom servisu za pomoć ako dođe do kvara uređaja iz bilo kojeg razloga ili ako budete imali poteškoće prilikom korištenja uređaja.
- Odaberite alternativna mjesta uboda kako biste spriječili višak ožiljaka, koji bi mogao dovesti do gubitka osjetljivosti.
- Testirajte nivo glukoze u krvi onoliko često koliko vam je preporučio vaš ljekar.*

*Zdravstvene agencije preporučuju da odrasli pacijenti testiraju nivo glukoze u krvi tri do četiri puta dnevno (2018 U Ojha et al., "Disruption in the diabetic device care market") i da djeca i mlade osobe više testiraju najmanje pet puta dnevno (2016 NICE [NG18], "Diabetes (type 1 and 2) in children and young people: diagnosis and management").

- Upotrijebljene test trake i lancete uvek odložite kao medicinski otpad ili prema preporuci lekara.
- Pre i posle merenja ili upotrebe aparata, lancetara ili test traka obavezno dobro operite ruke sapunom i vodom i dobro ih osušite.

OPREZ:

- Obratite se Korisničkom servisu za pomoć ako dođe do kvara medicinskog sredstva ili ako primetite poteškoće pri korišćenju medicinskog sredstva.
- Odaberite alternativna mesta uboda da biste sprečili prekomerno stvaranje ožiljaka, što može da dovede do gubitka osetljivosti.
- Nivo glukoze u krvi merite onoliko često koliko vam je to preporučio vaš lekar.*

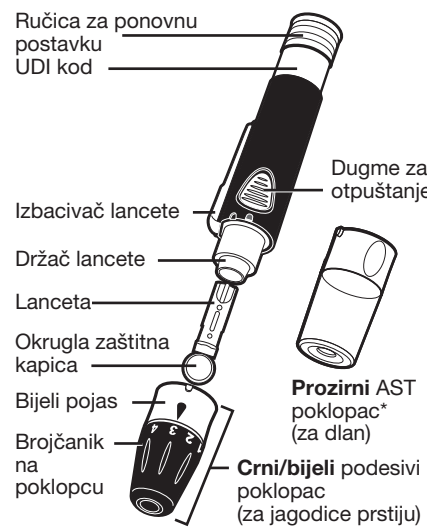
*Prema važećim zdravstvenim preporukama odrasle osobe bi trebalo da mere nivo glukoze u krvi od tri do četiri puta dnevno (2018 U Ojha et al., "Disruption in the diabetic device care market"), a deca i mladi najmanje pet puta dnevno (2016 NICE [NG18], "Diabetes (type 1 and 2) in children and young people: diagnosis and management").

- Винаги изхвърляйте използваните тест-ленти и ланцети като медицински отпадък или според инструкциите на Вашия здравен специалист.
- Винаги измийте ръцете си със сапун и вода и ги подсушавайте добре преди и след тестване или работа с глюкомера, устройството за убождане или тест-лентите.

ВНИМАНИЕ:

- Свържете се с отдела за обслужване на клиенти за помощ, ако Вашето устройство има нарушена функция по някаква причина или ако изпитате някакви затруднения при използването на устройството.
- Изберете алтернативни места за пункция, за да предотвратите излизаните белези, които могат да доведат до загуба на чувствителност.
- Тествайте нивото на кръвната си глюкоза толкова често, колкото е препоръчано от Вашия доставчик на здравни услуги.*

*Здравните агенции препоръчват възрастните пациенти да тестват HbA1c три до четири пъти на ден (2018 U Ojha et al., "Disruption in the diabetic device care market") и децата и младите хора да тестват поне пет пъти на ден (2016 NICE [NG18], "Diabetes (type 1 and 2) in children and young people: diagnosis and management").



*Ne mora se nalaziti u svim kompletima. Dostupno na zahtjev upućen korisničkom servisu.

Припрема lancetara

UPOZORENJE

- Čuvajte van dohvata djece. Ovaj komplet sadrži male dijelove koji mogu dovesti do gušenja ako se slučajno progutaju.
- Lanceta ostaje sterilna dok se ne skine zaštitna kapica. Nemojte koristiti ako je lanceta oštećena ili nenamjerno otvorena. Odložite kao medicinski otpad kako biste spriječili eventualne ozljede.

- Operite ruke i mjesto uboda sapunom i toplom vodom. Isperite i dobro osušite.
- Otkočite poklopac. Okrenite bijeli pojas tako da se izdignuta bijela oznaka i olegnuta crna oznaka poravnaju kao što je prikazano.



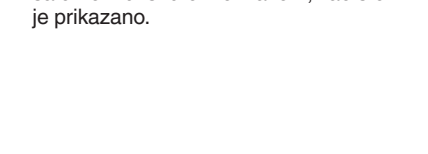
„Kliknite“ da otkočite

Припрема lancetara

UPOZORENJE

- Držite van domašaja dece. Ovaj komplet sadrži male dijelove koji mogu dovesti do gušenja ukoliko se slučajno progutaju.
- Lanceta ostaje sterilna sve dok se zaštitna kapica ne ukloni. Nemojte da koristite ako se lanceta ošteti ili nenamerno otvori. Odložite kao medicinski otpad da biste sprečili moguće povrede.

- Operite ruke i mesto uboda sapunom i toplom vodom. Dobro isperite i osušite ruke.
- Otključajte poklopac. Okrenite belu traku tako da se bela odignuta oznaka poklopi sa crnom utisnutom oznakom, kao što je prikazano.



*Ne mora da se nalazi u svim kompletima. Može se naručiti od distributera pozivom.

Подготовка на устройството за убождане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Да се съхранява на място, достъпно за деца. Този комплект съдържа малки части, които могат да причинят задушаване при инцидентно поглъщане.
- Ланцетът остава стерилен, докато защитната капачка се отстрани. Не използвайте ако ланцетът е повреден или неволно отворен. Изхвърлете като медицински отпадък, за да предотвратите евентуални наранявания.

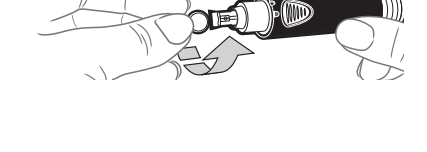
- Измийте ръцете си и мястото на убождане със сапун и топла вода. Изплакнете и подсушете добре.
- Отклучете капачката. Завъртете бялата лента така, че белият изпъкнал знак и черният назиъбен знак да се изравнят, както е показано.

*Може да не е включена във всички комплекти. Може да се получи при поискване от „Обслужване на клиенти“.

3. Skinite poklopac.
4. Olabavite okruglu zaštitnu kapicu na lanceti okrećući je za četvrtinu kruga, ali je nemojte ukloniti.

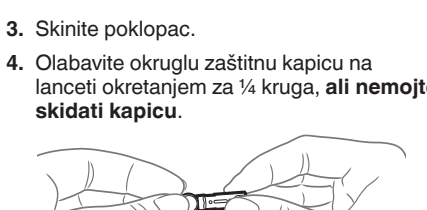


5. Čvrsto umetnite lancetu u lancetar. Gurnite lancetu dok ne dođe do kraja.
6. Pažljivo odvrnite okruglu zaštitnu kapicu. Sačuvajte je za odlaganje iskorištene lancete.



„Kliknite“ da otkočite

3. Skinite poklopac.
4. Olabavite okruglu zaštitnu kapicu na lanceti okrećući je za ¼ kruga, ali nemojte skidati kapicu.



Kad čujete „škljoc“ poklopac je otključan

5. Snažnim pokretom ubacite lancetu u lancetar. Gurnite lancetu do kraja.
6. Pažljivo odvrnite okruglu zaštitnu kapicu. Sačuvajte kapicu za odlaganje upotrebjene lancete.



„Šrannete“, za da otključate

3. Izdърпайте капачката.
4. Разлабете кръглата защитна капачка върху ланцета, като завъртите капачката на ¼ оборот, но не я сваляйте.

5. Въведете ланцета пълно в устройството за убождане. Натиснете, докато ланцетът спре напълно.
6. Внимателно завъртете кръглата защитна капачка. Запазете капачката за изхвърляне на използвания ланцет.

3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане.
3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане.

3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане.
3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане.

3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане.
3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане.

3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане.
3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане.

Uzimanje kapljice krvi - jagodica prsta

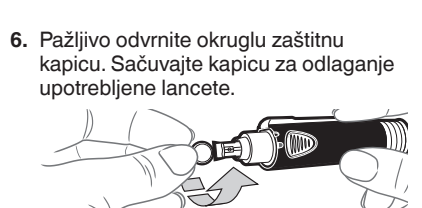
TESTIRANJE IZ JAGODICE PRSTIJU

- Koristite **crni/bijeli** pedesivi poklopac. Nemojte koristiti prozirni AST poklopac.
1. Pričvrstite **crni/bijeli** pedesivi poklopac.
 2. Zakočite poklopac. Okrećite bijeli pojas dok ne čujete ili osjetite „klik“ i dok se izdignuta bijela i crna oznaka ne poravnaju kao što je prikazano.



„Kliknite“ da zakočite

3. Okrećite brojčanik na poklopcu da podešite željenu dubinu uboda. Količina pritiska na mjesto uboda također utiče na dubinu uboda.
6. Pažljivo odvrnite okruglu zaštitnu kapicu. Sačuvajte kapicu za odlaganje upotrebjene lancete.



3. Stavite **crno-beli** pedesivi poklopac na lancetar.
2. Zaključajte poklopac. Okrećite belu traku sve dok ne čujete ili ne osjetite da je škljorčnula, a bela i crna odignuta oznaka se ne poklope, kao što je prikazano.

Uzimanje kapi krvi sa jagodice prsta

MERENJE SA JAGODICE PRSTA

- Koristite **crno-beli** pedesivi poklopac. Nemojte koristiti providni poklopac namenjen za alternativna mesta.
1. Stavite **crno-beli** pedesivi poklopac na lancetar.
 2. Zaključajte poklopac. Okrećite belu traku sve dok ne čujete ili ne osjetite da je škljorčnula, a bela i crna odignuta oznaka se ne poklope, kao što je prikazano.

6. Внимателно завъртете кръглата защитна капачка. Запазете капачката за изхвърляне на използвания ланцет.

3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане.
3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане.

ТЕСТВАНЕ ОТ ВЪРХА НА ПРЪСТА

Използвайте **черната/бялата** регулируема капачка. Не използвайте прозрачната капачка за TAM.

1. Прикрепете **черната/бялата** регулируема капачка.
2. Заклучете капачката. Завъртете бялата лента, докато чуete или усетите шракане и белият и черният изпъкнали знаци се изравнят, както е показано.

3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане. (WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy. Geneva: World Health Organization; 2010.)
3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане. (WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy. Geneva: World Health Organization; 2010.)

3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане. (WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy. Geneva: World Health Organization; 2010.)
3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане. (WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy. Geneva: World Health Organization; 2010.)

3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане. (WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy. Geneva: World Health Organization; 2010.)
3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане. (WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy. Geneva: World Health Organization; 2010.)

3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане. (WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy. Geneva: World Health Organization; 2010.)
3. Завъртете върха на капачката, за да настроите дълбочината на убождане. Силата на натиска, приложен върху мястото на убождане, също повлиява дълбочината на убождане. (WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy. Geneva: World Health Organization; 2010.)

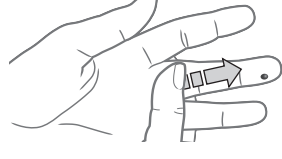
NAPOMENA: Prema smjernicama Svjetske zdravstvene organizacije (WHO) za uzorkovanje kapilarne krvi preporučena dubina za pedijatrijsko uzimanje uzorka ubodom prsta pomoću lancetara je kako slijedi:

- Za dijete starije od 6 mjeseci do 8 godina: MICROLET NEXT Postavka 1 ili 2
- Za dijete starije od 8 godina: MICROLET NEXT Postavka 4

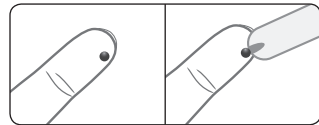
Postavke treba prilagoditi na temelju udobnosti. Primijenjeni pritisak može uticati na dubinu. (WHO Guidelines on Drawing Blood: Best Practices in Phlebotomy. Geneva: World Health Organization; 2010.)



6. Масирајте руку и прст према мјесту убода да би се формирао капљица крви. Не притишћите око мјеста убода.



7. Тестирајте одмах након формирања мале, округле капљице крви, као што је приказано.



8. Обришите мјесто убода чистом, сухом марамицом и **држите притисак** на мјесту убода док се крв не заустави.

Избацивање / уклањање искоришћених ланцета

УПОЗОРЕЊЕ

Увјек бацијте искоришћене ланцете као медицински отпад да бисте спрјечили повреду или контаминацију других лица. За свако тестирање користите нову ланцету. **Немојте поново употребљавати ланцете.**

Ваš MICROLET NEXT ланцетар има избацивач ланцете. Немојте користити прсте за вађење ланцете из ланцетара.

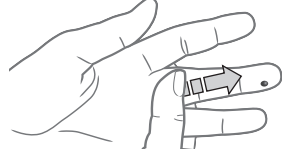


- Паžљиво уклоните поклопац с ланцетара. Окрените бијели појас тако да се издигнуто бијела ознака и улегнута црна ознака поравнају. Скините поклопац.

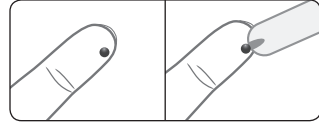


Уколико уређај не убодне прст, ресетујте понављањем корака 4.

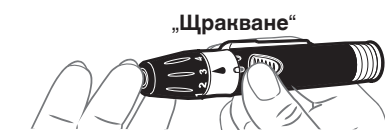
6. Притискајте шаку и прст према мјесту убода да би се створила кап крви. Немојте стежати предео око мјеста убода.



7. Мерење обавите одмах по формирању мале, округле капи крви.



8. Обришите место убода чистом, сувом марамицом и **одржавајте притисак** на месту убода све до заустављања крварења.

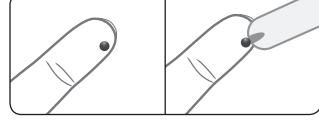


Ако уређај не убодне, рестартирајте, като поворите Стјлка 4.

6. Потуркајте рјуката и прјста си кјм мјастоу на убодане, за да се образуба капка крјв. Не стикскајте околу мјастоу на убодане.



7. Тествајте незабавно след оформњатоу на малка, крјрјла капка крјв, както е показано.



Избаците и одлојите употребљиву ланцету

УПОЗОРЕЊЕ

Да бисте спрјечили повреду или контаминацију других особа, употребљиву ланцету обавезно одлојите као медицински отпад. За свако мерење користите нову ланцету. **Ланцете немојте користити више пута.**

Ваš ланцетар MICROLET NEXT има дугме за избацивање ланцете. Ланцету из ланцетара немојте уклањати прстима.



- Паžљиво скините поклопац са ланцетара. Одврните белу траку поклопца тако да се бела одигнута ознака поклопи са црном утиснутом ознаком, као што је приказано. Скините поклопац.

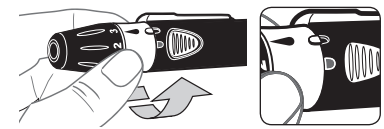
8. Попијте мјастоу на убодане с чиста, суха кјркичка кјрјличка и **поддрјнајте натиск** врјху мјастоу, докато кјрјвенето спре.

Изтласкване / изхврљане на ланцета

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изхврљајте използвания ланцет като медицински отпадък, за да предотвратите нараняване или заразяване на други хора. Използвайте нов ланцет всеки път, когато правите тест. **Не използвайте ланцетите повторно.**

Ваšето устрјство за убодане MICROLET NEXT има изтласквач на ланцета. Не използвайте прјстете си, за да извадите ланцета от устрјството за убодане.



„Кликните“ да откоћите

2. Округлу заштитну капциу коју сте саћували ставите на равну површину. С коришћеном ланцетом још увјек у ланцетару, гурните ланцету у средину ћепа.



3. Усмјерите справу према контејнеру за оштре предмете (нпр. празна пластична боча с поклопцем). Исправно ознаћите контејнер и ћувате га ван дохвати дјече.



Кад ћуете „škljoc“ поклопац је откључан

2. Ставите округлу заштитну капциу, коју сте саћували, на равну површину. Док је употребљена ланцета још увек у ланцетару, гурните ланцету у средину капце.



3. Усмерите ланцетар у посуду за одлагање оштрих предмета (на пример, празну пластичну бочу са поклопцем). Ознаћите посуду на одговарајућу наћин и ћувате је ван домашја дее.

8. Попијте мјастоу на убодане с чиста, суха кјркичка кјрјличка и **поддрјнајте натиск** врјху мјастоу, докато кјрјвенето спре.



„Šcrанете“, за да откљочите

2. Поставете крјрјлата заштитна капачка, којто сте заћували, на плоска површност. Докато използвания ланцет все оће е в устрјството за убодане, натиснете ланцета в центрја на капачката.



3. Изберете мјасто на убодане от месестата част на дланта. Избягвајте вени, бенни, кости и сужолия.

4. Гурате сиви избацивач ланцете напријед док ланцета не упадне у контејнер, а затим гурните избацивач нарат.



5. Прићврстите и **закочите** поклопац. Окрените бијели појас да закочите.

Узимање капљице крви - длан

ТЕСТИРАЊЕ НА ДРУГИМ ДИЈЕЛОВИМА ТЈЕЛА (AST) ДЛАН

НАПОМЕНА: Користите **прозирни** AST поклопац.

- Урметните ланцетар као што је описано у дијелу *Припрема ланцетара*.

4. Погурате сиви избацивач ланцете тако да ланцета испадне у посуду, и потом повучите избацивач уназад.



5. Ставите поклопац и **закључајте** га. Окрените белу траку тако да се закључа.

Узимање капи крви са длана

МЕРЕЊЕ НА АЛТЕРНАТИВНОМ МЕСТУ - ДЛАН ШАКЕ

НАПОМЕНА: Користите **провидни** поклопац за мерење на алтернативном месту.

- Увучите ланцету како је описано у делу *Припрема ланцетара*.

2. Прићврстите и **закочите** прозирни AST поклопац. Окрећите бијели појас док не ћуете или осјетите „клик“ док се издигнуто бијела и црна ознака не поравнају као што је приказано.



ОПРЕЗ: Не користите **прозирни** AST поклопац на јагодцима прстју.

3. Одaberите мјесто убода на меснатим дијеловима длана. Избягвајте вене, младеже, кости и тетиве.

4. Повучите рућицу за поновну поставку да припремите ланцетар. Дугме за отпуштанје је подигнуто када је ланцетар припремљен.

2. Ставите **провидни** поклопац за мерење на алтернативном месту и закључајте га. Окрећите белу траку све док не ћуете ли не осетите да је шкљочнуло, а бела и црна одигнута ознака се не покlope, као што је приказано.



Кад ћуете „škljoc“ поклопац је закључан

3. За убод изaberите меснато подруће на длану. Избягвајте вене, младеже, кости и тетиве.

ОПРЕЗ: Немојте користити **провидни** поклопац на јагодцима прста.

3. За убод изaberите меснато подруће на длану. Избягвајте вене, младеже, кости и тетиве.

4. Повучите рућицу за ресетовање како бисте припремили ланцетар. Дугме за отпуштанје ланцете је подигнуто кад је ланцетар спреман.

5. Чврсто притиснете ланцетар на место убода и притиснете дугме за отпуштанје ланцете тако да уређај шкљочне.

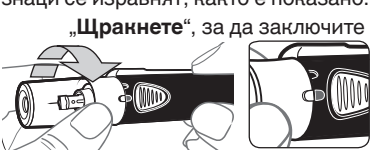
Вземане на крјвна проба - длан

ТЕСТВАЊЕ НА АЛТЕРНАТИВНО МЈАСТО (ТАМ) ДЛАН

ЗАБЕЛЕЖЊА: Използвајте **прозрачната** капачка за ТАМ.

- Вјведете ланцета, както е описано в *Подготовка на устрјството за убодане*.

2. Прикрепете и закљочете **прозрачната** капачка за ТАМ. Завертете бялата лента, докато ћуете или усетите шравване и белијат и чернијат изтјкнали знаци се изравнијат, както е показано.



„Šcrанете“, за да закљочите

3. Изберете мјасто на убодане от месестата част на дланта. Избягвајте вени, бенни, кости и сужолия.

5. Чврсто притиснете ланцетар на мјесто убода и затим притиснете дугме за отпуштанје док уређај не кликне.

НАПОМЕНА: Увјерите се да ћуете или осјетите „клик“.



Ако уређај не убодне, поново га поставите понављањем корака 4.

6. Не подићите уређај с длана. Задрћите сталан притисак док се мала, округла капљица крви не формира испод прозирног поклопца.



НАПОМЕНА: Обратите пајжњу на то да ли ћуете или осетите „škljoc“.



Уколико уређај не убодне прст, ресетујте понављањем корака 4.

6. Не скланјајте уређај са длана. Одржавајте сталан притисак све док се не формира мала, округла кап крви испод провидног поклопца.



7. Подигните ланцетар право нагоре и склоните га са коже, водећи раћуна да не размазете кап крви.

4. Издрјрајте обратну лостчето за рестартирање, за да подготвите устрјството за убодане. Бутонът за освободане се издига, когато устрјството за убодане е готово.

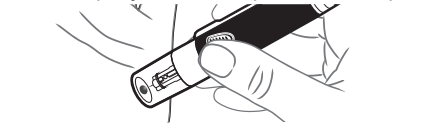
5. Притиснете устрјството за убодане плтно кјм мјастоу на убодане, след което натискајте бутона за освободане, докато устрјството шравне.

ЗАБЕЛЕЖЊА: Уверете се, че ћувате или усещате „šcrаването“.



Ако устрјството не убодне, рестартирајте, като поворите Стјлка 4.

6. Не отдалечавајте устрјството от дланта си. Поддрјрајте постојанен натиск, докато под прозрачната капачка се образуба малка, крјрјла капка крјв.



Ќишћенје и дезинфекција

Оћистите и дезинкјујте ланцетар једном седмично.

Користите марамице навлажене 70%-ним изопропилним алкохолем.

ОПРЕЗ: Немојте користити избјелвач (натријев хипохлорит).

- Оћистите ланцетар 70%-ним изопропилним алкохолем док не уклоните сву пријавшину.

- Пустите да се осуши на zraku.

- Уклоните поклопац и избаците ланцету ако постоји.

- Узмите нову марамицу навлажену 70%-ним изопропилним алкохолем и деzinифицајте тјелом и поклопац ланцетара (извана и изнутра). За правилну деzinифекцију све површине се морају обрисати и бити мокре 2 минуте.

- Пустите да се тјело и поклопац ланцетара осуше на zraku.

Погледајте: *Избацивање / уклањање искоришћених ланцета*.

Ќишћенје и дезинфекција

Оћистите и деzinификујте свој ланцетар једном неђелјно.

Користите крпу навлажену 70%-ним изопропил алкохолем.

ОПРЕЗ: Немојте користити избјелвач (натријум хипохлорит).

- Оћистите ланцетар 70%-ним изопропил алкохолем тако да се уклони сва пријавштина.

- Осушите на vazдуху.

- Уклоните поклопац и избаците ланцету, уколико је има.

- Узмите нову крпу навлажену 70%-ним изопропил алкохолем и деzinификујте кућисте и поклопац ланцетара (унутрашњост и спољашњост). За правилну деzinифекцију, морате да пребришете све површине и оне морају да остану влажне 2 минута.

- Саћекajte да се кућисте ланцетара и поклопац осуше.

Почистване и дезинфекција

Почистете и деzinифицирајте Ваšето устрјство за убодане ведњж седмично.

Използвајте кјрјлички, навлажнени със 70% изопропиллов спирт.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте белина (натриев хипохлорит).

- Почистете устрјството за убодане със 70% изопропиллов спирт, докато замърсяването се отстрани изцяло.

- Оставете да изсъхне на въздух.

- Отстранете капачката и изтласкајте ланцета, ако е налице.

- Използвајте нова кјрјличка, навлажнена със 70% изопропиллов спирт, и деzinифицирајте корпуса и капачката на устрјството за убодане (отвјетре и отвън). За правилна деzinифекција, трябва да забършете вичини површности и да останат влажни за 2 минути.

- Оставете корпуса и капачката на устрјството за убодане да изсъхнат на въздух.

Вижте: *Изтласкване / Изхврљане на ланцета*.



УПОЗОРЕЊЕ

Ако ваšим ланцетаром рукуюе друга особа која вам пружа помоћ приликом тестирања, друга особа треба носити рукавице а ланцетар треба деzinификовати прије употребе како би се смрјано ризик од приеноса патогена који се преносе крвију.

Знакови истрошености: Ланцетар је тестран на 260 циклуса процедура чишћенја и деzinифекције (један циклус седмично токoм 5 година). Показано је да ланцетар може издржати 5 година чишћенја и деzinифекције без оштећенја. Међутим, обрaтите се корисничком сервису ако ваš уређај не буде радио из било којег разлога. Погледајте одломак *Кориснички сервис*.

Кориснички сервис

Гаранција: Ланцетар има гаранцију на 5 година.

Компатибилне ланцете су MICROLET ланцете. Ако се токoм употребе овог уређаја ли као резултат његове употребе догодио озбиљан инцидент, пријавите то произвођачу и/или његовом овлашћеном представнику и свом државном тјелу.

Ако вам треба помоћ или ако имате питања о тестирању глукозе у крви или о свом ланцетару, обрaтите се корисничком сервису на број телефона +387 36 370 425. Врјеме корисничког сервиса потражите на www.diabetes.ascensia.com.

Символи

LANCING DEVICE = Ланцетар

LANCETS = Ланцете

MD = Медицински уређај

AST = Тестирање на другим дијеловима тјела (AST)

Ⓜ = Један пацијент, вишеструка употреба

⚠ = Опрез

QTY = Количина

Кориснички сервис

Гаранција: Ваš ланцетар има гаранцију 5 година.

Уколико се догоди озбиљан инцидент токoм употребе овог медицинског средства или као последица његове употребе, пријавите то произвођачу и/или његовом овлашћеном представнику и надлежном телу у земљи.

Ако вам је потребна помоћ или имате питања о мерењу глукозе у крви или о ланцетару, обрaтите се Корисничком сервису на +381 11 304 77 44. За радно време корисничког сервиса, посетите www.diabetes.ascensia.com.

Символи

LANCING DEVICE = Ланцетар

LANCETS = Ланцете

MD = Медицинско средство

AST = Мерење на алтернативном месту

Ⓜ = Један пацијент, вишестратна употреба

⚠ = Опрез

QTY = Количина

Обслужване на клиенти

Гаранција: Ваšето устрјство за убодане има гаранција за 5 години.

Съвместими ланцети са MICROLET ланцети. Ако е възникнал сериозен инцидент по време на използването на това изделие или в резултат на използването му, моля, докладвайте го на производителя и/или негов упълномощен представител и на Вашия национален орган.

Ако се нуждаете от съдействие или имате въпроси относно тестването на крјвна глюкoза или Ваšето устрјство за убодане, свържете се с „Обслужване на клиенти“ на +359 2 9658 100. За работните часове за обслужване на клиенти, посетете www.diabetes.ascensia.com.

Символи

</